



# INFORMACIÓN SOBRE LAS CFL

Las Bombillas Compactas Fluorescentes (CFL) con el sello de ENERGY STAR® consumen hasta 75% menos energía y duran de 6 a 10 veces más que las bombillas incandescentes. Están disponibles en una variedad de formas y estilos, incluyendo espirales, mini-espirales, lámparas en forma de A, globos, bombillas de 3 vías, bombillas con reguladores, reflectores y bombillas de amplio alcance.

## BENEFICIOS de las CFL de ENERGY STAR

Las CFL con el sello de ENERGY STAR le permiten ahorrar energía y dinero ya que su costo de operación es menor. Por ejemplo, una CFL que usa sólo 14 vatios, genera la misma cantidad de luz que un bombillo incandescente que usa 60 vatios. Usar CFL también beneficia al medio ambiente ya que, al requerir menos energía para funcionar, se genera menos contaminación proveniente de la producción eléctrica. Por último, las CFL ahorran tiempo. Una CFL que sea utilizada durante 5 horas al día, debería durar al menos 3 años, mientras que un bombillo incandescente usado por 5 horas al día sólo durará 6 meses. Usar una CFL en lugar de una bombilla incandescente significará menos viajes a la tienda para comprar bombillas de repuesto y menos tiempo invertido en cambiar bombillas quemadas.

Comparación de Bombillas	Costo anual de operación*	Comparación de Bombillas	Costo anual de operación*
Incandescentes de 60 vatios	\$22.23	Incandescentes de 100 vatios	\$37.05
CFL de 14 vatios	\$5.19	CFL de 23 vatios	\$8.52
Ahorro anual por bombilla	\$17.04	Ahorro anual por bombilla	\$28.53

\* El costo está basado en 5 horas por día y en la tarifa de LIPA de .203 por kWh. Para determinar el costo de operación eléctrica, utilice la siguiente fórmula: vatios ÷ 1,000 x horas por año = kWh por año x tarifa eléctrica = costo anual.

## INFORMACIÓN de USO

Si bien algunas CFL pueden ser usadas en circuitos con reguladores o dimmers, la bombilla que usted está recibiendo debería únicamente ser utilizada con interruptores básicos de encendido/apagado (on/off). Si usted intenta utilizar esta bombilla en un control con regulador o dimmer, acortará la vida del producto y creará un potencial riesgo de incendio. Una bombilla CFL regular puede ser utilizada en una lámpara con un interruptor de 3 vías; sin embargo, sólo brindará un nivel de alumbrado y sólo iluminará en la segunda o tercera posición. Para mejores resultados en una lámpara de 3 vías o con dimmer, adquiera una bombilla CFL específicamente diseñada para ello.

Las CFL calificadas de ENERGY STAR son fabricadas para durar un mínimo de 6.000 horas bajo condiciones normales de operación. Sin embargo, utilizarlas en temperaturas más altas o más bajas que la temperatura ambiente, puede afectar su duración. Las bombillas utilizadas en exteriores deberían ser protegidas dentro de una lámpara en lugar de ser expuestas directamente a los elementos ambientales. Por otra parte, utilizar bombillas CFL en lámparas poco ventiladas o en luces empotradas puede generar una acumulación de calor. Para mejores resultados en lámparas empotradas, use bombillas reflectoras CFL especialmente diseñadas para este tipo de instalación eléctrica.

## INSTALACIÓN

Instalar una CFL no es muy diferente que instalar una bombilla incandescente; sin embargo, sírvase tomar en cuenta los siguientes consejos de seguridad. Primero, tome el CFL por la base y no por el tubo de vidrio, para evitar grietas. (tubos agrietados acortan la vida de la bombilla). Segundo, asegúrese de que la nueva bombilla encaja fácilmente. No permita que la pantalla de la lámpara haga presión sobre el vidrio. Si una bombilla CFL llegara a romperse durante la instalación (o en cualquier otro momento), primero ventile el cuarto abriendo las puertas y/o ventanas cercanas a la bombilla. Luego, limpie el área con un pañuelo desechable (no use aspiradora). Coloque las partes de la bombilla en un contenedor que pueda cerrarse. Para mayor seguridad, no toque los restos de la bombilla con las manos descubiertas.

## DESECHO

Las lámparas fluorescentes utilizan menos energía para funcionar y duran más que las bombillas convencionales, lo que beneficia al medio ambiente. Sin embargo, como muchos productos hoy en día, las CFL contienen una pequeña cantidad de mercurio, el cual es un elemento esencial para su funcionamiento (entre otros de los productos que incluyen mercurio se incluyen termómetros, termostatos, interruptores, instrumentos médicos y científicos, aparatos eléctricos y pilas). Debido a que el mercurio en el medio ambiente puede acumularse con el tiempo, la correcta eliminación de los productos que contienen mercurio ayudará a mantener nuestro medio ambiente a salvo para las generaciones futuras.

Para información acerca de la correcta eliminación de las CFL y otros materiales riesgosos del hogar, contacte a su autoridad local de desechos sólidos o llame a la Oficina de Desechos Sólidos, Reducción y Reciclaje del Estado de Nueva York al 518-402-8629. Los residentes de Nueva York pueden también obtener información acerca del reciclaje de CFL llamando a la línea de acceso directo del Generador de Pequeñas Cantidades al 1-800-462-6553 o 518-402-8633.

También puede encontrar información en la página web del Departamento de Conservación del Medio Ambiente del Estado de Nueva York [www.dec.ny.gov](http://www.dec.ny.gov). Muchos municipios tienen un día de recolección de desechos tóxicos. Usted también tiene a su disposición una lista de los programas de recolección de desechos de distintas localidades en la siguiente página web: [www.dec.ny.gov/chemical/8780.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8780.html).

## DONDE COMPRAR

Más de 300 tiendas asociadas en Long Island venden productos de iluminación con el sello de ENERGY STAR y algunos productos seleccionados cuentan con cupones instantáneos hasta el 31 de diciembre de 2008. Para más información acerca del programa LIPA ENERGY STAR visite la página web de LIPA Iniciativa de Energía Limpia en [www.lipower.org/cei](http://www.lipower.org/cei) o llame gratis al 877-654-5472.



# CFL de ENERGY STAR<sup>®</sup>

(Bombillas Compactas Fluorescentes)



## SABÍA USTED QUE LAS CFL:

### SON CONVENIENTES

Las CFL duran de 6 a 10 veces más que las bombillas incandescentes, lo que significa menos tiempo invertido en comprar y reemplazar bombillas.

### CONSUMEN MENOS ENERGÍA

Las CFL con el sello ENERGY STAR consumen hasta 75% menos energía que los bombillos incandescentes pero brindan la misma cantidad de luz.

### SON CONFIABLES

Las CFL con el sello ENERGY STAR tienen una garantía de fábrica de 2 años.

### SON VERSÁTILES

Las CFL están disponibles en una variedad de formas y estilos:

- Espirales
- Mini-espirales
- Lámparas en A
- Globos
- Bombillas de 3 vías
- Bombillas con regulador o dimmer
- Reflectores
- Bombillas de amplio alcance

### AHORRE DINERO

Reemplazar una bombilla incandescente de 60 vatios por una CFL de 14 vatios le puede ahorrar al menos 50 dólares en costos de electricidad durante la vida útil de la bombilla.

### ENERGY STAR

ENERGY STAR es un símbolo aprobado por el gobierno que identifica productos de energía eficiente que cumplen con los lineamientos de EPA y DOE.



Comparación de Bombillas	Costo anual de operación
Incandescente de 60 vatios	\$22.23
CFL de 14 vatios	\$5.19
Ahorro anual por bombilla	\$17.04
Incandescente de 100 vatios	\$37.05
CFL de 23 vatios	\$8.52
Ahorro anual por bombilla	\$28.53

\* El costo está basado en 5 horas por día y en la tarifa de LIPA de 203 por kWh. Para determinar el costo de operación eléctrica, utilice la siguiente fórmula: vatios ÷ 1,000 x horas por año = kWh por año x tarifa eléctrica = costo anual.

Un programa de rendimiento energético traído a usted por



[www.lipower.org/cei](http://www.lipower.org/cei)



# ENERGY STAR® PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN CALIFICADOS

## ¿CUÁL BOMBILLA ES LA CORRECTA PARA MÍ?

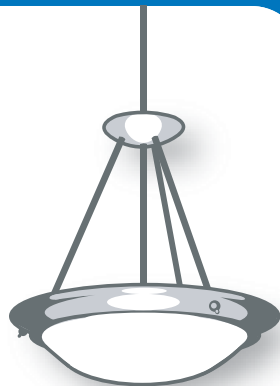
La cantidad de luz producida por una lámpara se mide en Lumens.

Utilice la tabla siguiente para familiarizarse con el lumen o rango de luz producido por algunas de las bombillas incandescentes más utilizadas en los hogares.

Bombillas compactas fluorescentes (vatios)	Bombillas en forma de A (vatios)	Lumens típicos (medición de salida de luz)
9	40	> 450
15	60	> 800
18	75	> 1,100
25	100	> 1,600
32	150	> 2,600

## INSTALACIONES ELÉCTRICAS CON EL SELLO ENERGY STAR:

- Deberían durar al menos entre 10.000 y 20.000 horas (si se utiliza 3.5 horas al día, la bombilla como mínimo 7 años)
- Incluyen una garantía de fábrica de 2 años (el doble del estándar de la industria)
- Distribuyen la luz de manera más eficiente y uniforme que las instalaciones estándar



## KITS DE VENTILADORES DE TECHO Y LÁMPARAS DE ENERGY STAR:

- Son un 50% más eficientes que las unidades ventilador/lámpara convencionales
- Pueden ahorrar entre 15 y 20 dólares anuales en facturas eléctricas
- Utilizan motores mejorados y diseño de aspas
- Las CFL generan menos calor que las bombillas incandescentes, lo que mantiene el aire más fresco

Un programa de rendimiento energético traído a usted por



[www.lipower.org/cei](http://www.lipower.org/cei)